

# Členy

## člen (l'article)

Funkce členu jsou velmi četné, jeho správné užití patří k nejobtížnějším částem francouzské mluvnice. Základní funkcí členu je funkce určovací: člen určuje (determinuje) jméno podstatné: bývá proto někdy nazýván determinantem.

Francouzština má člen určitý, neurčitý a dělivý.

### 1. Člen určitý (l'article défini)

vznikl z latinského ukazovacího zájmena ille a v některých případech si dodnes jistou hodnotu ukazovací zachoval.

tvary členu určitého:

pro rod mužský v jednotném čísle **le**, v množném čísle **les**

pro rod ženský v jednotném čísle **la**, v množném čísle **les**

před slovem začínajícím samohláskou nebo němým h dochází k elizi, **člen elidovaný l'**

kombinací s předložkami à a de vzniká stažený tvar (l'article contracté)

à + le = au

de + le = du

à + les = aux

de + les = des

užití členu určitého

1. před podstatnými jmény obecnými, která označuje osobu nebo věc:

a) dostatečně přesnou – La nuit, nous voyons la lune.

b) již známou z předchozí věty – Elle a sur ses genoux une petite fille. L'enfant nous sourit.

c) určenou v téže větě přívlastkem nebo větou vztaznou – J'habite la maison où je suis né.

Le vent d'ouest.

d) jedinečnou – Le soleil brille toute la journée.

e) obvyklou – Nous allons à l'école.

f) před podstatnými jmény, vyjadřující pojmy abstraktní – L'amour n'est qu'une imagination.

g) druh, typ, přesnou osobnost – La rose est une fleur. L'avare est toujours malheureux. Le roi Louis IV.

h) člen určitý má i hodnotu ukazovací – L'affaire est importante. (= cette affaire est importante)

i) přívlastňovací – Il a mal à la tête.

j) mívá též hodnotu slova chaque – Le dimanche, nous allons au cinéma. (každou neděli)

Cvičení:

Přeložte:

Zlato je vzácný kov. Každý čtvrtek chodili do kina. Koupila jsem si modré šaty a ty bílé. Kdo založil College de France? Král František I. Dojdi k pekaři. Pařížané milují své krásné město. Na stole je kniha: je to ta kniha, kterou ti chci půjčit. Nebolí vás nohy? Ne, ale bolí mě hlava a zuby, budu muset jít k zubaři. Dejte na stůl. V noci je Paříž plná světla.

L'or est un métal rare. Le jeudi, ils allaient au cinéma. J'ai acheté la robe bleue et la blanche. Qui a établi la Collège de France. Le roi François I<sup>er</sup>. Va voir le boulanger. Les Parisiens aiment leur belle ville. Il y a un livre sur la table : c'est le livre que je veux te prêter. N'avez vous pas mal aux pieds? Non, mais j'ai mal à la tête et aux dents, il faudra passer chez le dentiste. Mettez sur la table. La nuit, Paris est pleine de feux.

člen určitý bývá i před některými vlastními jmény:

- les Bourbons, les Parisiens, les Français, les Slaves
- díla jmenovaných osobností – les Rodins, les Rubens
- před bližším určením vlastního jména – le jeune Dupont
- u zeměpisných názvů je užívání určitého členu kolísavé

bez členu-Paris, Moscou, Prague

výjimky- Le Havre, La Rochelle

je – li bližší určení- le vieux Paris

člen stojí u jmen zemí - l'Allemagne, la France

provincií – la Bretagne

oceánů a moří – le Pacifique, la Méditerranée

jezer, řek – le Léman, le Nil, la Seine

hor – les Alpes

světových stran – le nord, l'ouest, le sud, l'est

s nepravidelností u názvů ostrovů u velkých ostrovů ano (la Sardaigne), u malých a vzdálených ne (Bornéo)

Cvičení:

Přeložte:

Byli jsme v Paříži. Znáte dobře moderní Moskvu? Máme na Kubě dobré přátele. Cestovali jsme po Egyptě, navštívili Káhiru a viděli jsme Nil. Byl jste také v Havru? Ne, vracím se z Haagu. Potkali jsme starého Duroca, říkal, že byl v Provinci, hlavně v Avignonu. Jejich bratr žije ve Spojených státech, jezdí často do Mexika. Pracující celého světa odsoudili fašistickou juntou v Chile. Vzpomínáš ještě na Středozemní moře? Ano, myslím často i na Paříž, na Seinu, na melancholickou Bretaň, na daleké Pyreneje, na celou Francii.

On a été à Paris. Vous connaissiez bien le Moscou moderne? Nous avons des bons amis à Cuba. Nous avons voyagé en Egypte, nous avons visité le Caire et nous avons vu le Nil. Vous avez été aussi au Havre? Non, je rentre de la Haye. On a rencontré le vieux Duroc. Il a dit qu'il avait été en Provence, surtout à Avignon. Leur frère vit aux États – Unis, il va souvent au Mexique. Les travailleurs de tout le monde ont condamné la junte fasciste au Chili. Tu te rappelles encore la Méditerranée (Tu te souviens encore de la Méditerranée)? Oui, je pense même souvent à Paris, à la Seine, à la Bretagne mélancolique, aux Pyrénées lointaines, à toute la France.

Doplňte předložku, kde je třeba:

Avez-vous déjà vu la Tour Eiffel? Nous avons franchi la Seine sur le Pont d'Iéna. Il vous faut suivre la rue de la Paix. L'avenue Auguste Blanqui se trouve non loin de la Place d'Italie. N'avez-vous pas encore visité le Musée des Arts Décoratifs? Non, mais j'ai été hier au Musée Rodin. Nous nous sommes rencontrés à la Place de l'Opéra. On dit que la Gare de l'Est est la plus vaste à Paris. La Basilique Sacré-Coeur domine la ville. Où se trouve le lycée Pasteur? Le Pont Saint-Louis relie l'Île de la Cité à l'Île Saint Louis.

La Délégation a visité le Musée Lenin. Les touristes ont passé le Pont Charles, ils ont monté la Rue Neruda et ils ont visité la Cathédrale Saint Guy. Nous sommes allés à pied de la Place Venceslas à la Place de la République. Nous fréquentons l'école Antonín Zápotocký. Aujourd'hui, nous avons un rendez-vous sur la Place Charles. Ils se promènent souvent sur le quai Clément Gottwald. La manifestation se déroulera sur la Plaine de Letná. La Maison de l'Armée est sur la Place de la Révolution d'Octobre.

Vysvětlete užití členu určitého:

1-název země

2-stažený člen, hodnota přivlastňovací

3-název, bližší určení

4-přísloví (Ráno moudřejší večera), abstrakce

5-v případě le vin má člen význam ce=toto, v případě le litre má člen význam chaque=každý

6-věc obvyklá i dostatečně přesná

7-ve významu každou neděli

8-člen stažený před názvem země (à + le =au)

9-Rue de l'Université-název ulice není podle jména obecného

10-abstraktní pojem

## 2. Člen neurčitý (l'article indéfini)

vznikl z latinské číslovky unus v jednotném čísle má dodnes s číslovkou totožný tvar tvary:

pro rod mužský v jednotném čísle un, v množném čísle des  
pro rod ženský v jednotném čísle une, v množném čísle des

užití členu neurčitého

a) blíže neurčené, neznámé – une femme

b) neurčité množství – des fleurs

!!! v těchto případech se používá de:

před přídavným jménem, je-li v čísle množném a stojí před jménem podstatným – Voici de bons conseils  
avšak: před slovem složeným užíváme des – des beaux-frères (švagři)

po absolutním záporu – Je n'ai pas de livres. (Nemám žádné knihy), pozor, neplatí u Ce n'est pas  
když zápor není absolutní, užíváme znovu des – Je n'ai pas des livres pour vous en prêter. (Nemám takové knihy, abych vám je půjčoval).

c) dni v týdnu

Je viendrai jeudi.-Přijdu ve čtvrtek.

Je viendrai le jeudi.-Budu chodit každý čtvrtek.

Je viendrai un jeudi.-Přijdu někdy ve čtvrtek (některý čtvrtek).

Cvičení:

de petites maisons, des maisons modernes, des garçons braves, des garçons intelligents, de beaux chevaux, de nouvelles robes, de belles robes, de grands arbres, des chevaux noirs, des femmes élégantes, des arbres verts, des hauts-reliefs (typ výtvarného umění), de vieilles femmes, des robes bleues, des belles-mères, de bons gâteaux, des bons-mots

Překlad:

Je voudrais aller dans le magasin un lundi, j'achèterais un sac à main et de jolis gants. Avez-vous un appartement? Non, je n'ai qu'une petite chambre. Donnez-moi un crayon et une gomme, s'il vous plaît. Nous avons déjà un cadeau pour maman. Ils ont entendu un cri. Je ne veux pas de complications (Je ne veux aucune complication). Il y a une vieille maison au coin de notre rue; il y a un jardin derrière la maison. C'est un nouveau roman? Ils nous rendaient la visite le samedi. Les parents ont passé des beaux jours en France. Vous n'avez pas des amis ici? Mais si, nous avons de bons amis. Il y a une nappe blanche et un vase sur la table; dans le vase, il y a des fleurs. Marcel connaît de nombreux écrivains. Vous vous rasez le matin ou le soir? Nous inviterons des beaux-frères de Charles à la Saint-Sylvestre, mais nous resterons seuls à Noël.

## 3. Člen dělivý (l'article partitif)

naznačuje především, že jde o vydělení části z celku, o neurčité množství nebo neurčitý počet tvary: du, de l', de la, de l', des

užití členu dělivého:

- neurčité množství: boire du vin, de l'alcool
- pojmy abstraktní: avoir du courage, de l'esprit
- umělecká díla: lire du Balzac, voir du Renoir, jouer du Ravel
- výjimky

de: po příslovcích assez, beaucoup, combien, moins, pas mal, peu, plus, trop **de**  
ale! bien du monde

de: po výrazech množství une tonne **de**..., un morceau, un litre  
ale! la plupart du temps, la majorité des étudiants, 30% des étudiants

de: absolutní zápor Je n'ai pas d'argent

člen určitý: po výrazech aimer, adorer, préférer, détester

- po některých předložkách: avec du beurre, avec de la confiture

Cvičení:

J'ai acheté du pain, un kilo de farine, une livre de boeuf, une bouteille de vin, du beurre, du miel, des raisins secs et un verre de confiture. Lui, il a du courage, même beaucoup de courage, mais toi, tu as de la chance. Oh non, je n'ai pas beaucoup de chance. La plupart des employés arrivent à temps. Cette nouvelle m'a causé pas mal de peine. En août, j'aimerais mieux le beaujolais. Il faut avoir de la patience, beaucoup plus de patience. Antoine fait de l'alpinisme et de la natation. Je ne sors pas, il fait du brouillard et du vent. Pendant les vacances, Simone faisait des peintures, lisait du Rimbaud, parfois elle jouait du Chopin.

Avez-vous déjà commandé du charbon? Oui, nous en avons commandé un quintal cette année (un quintal de charbon). J'ai besoin de deux mètres de tissu. Vous avez de l'argent? J'en ai beaucoup (beaucoup d'argent) sur soi, mais je n'ai pas assez d'argent à prêter. Je suis vraiment satisfait, vous avez cessé de faire des fautes. Le père a beaucoup de travail et beaucoup plus de soucis. On a joué du Mozart et du Ravel à la radio. Nos enfants apprennent de l'anglais. Vous faites du ski? Il lui a apporté peu de vin, mais n'a avalé qu'un verre de jus de fruits. Fermez la fenêtre, s'il vous plaît, il y a trop de bruit sur la rue.

#### 4. Vynechání členu

- podstatné jméno je určeno:

zájmenem přivlastňovacím: mon, ton, son

zájmenem neurčitým: aucun souci, chaque jour, plusieurs personnes

číslovkou základní: deux étages

- ve funkci přístavku: Marcel Legrand, étudiant
- ve funkci doplňku: Marcel Legrand est étudiant (travaille comme un étudiant)

pozor: po c'est a ce n'est pas se používá neurčitý člen

- v osloveních a zvoláních: Bonjour, docteur! Camarades, résistez!
- v rychlých výčtech: hommes, femmes, enfants, tous sont là
- v telegramech: lettre suit
- před měřenci a slovy midi, minuit

Avril a été chaud. Il est venu à midi. Minuit sonne.

- v některých příslovích: Votre affamé n'a point d'oreilles.
- ve verbonominálních konstrukcích

avoir faim, avoir soif, avoir peur, avoir honte, avoir raison, avoir tort

faire attention, faire front à qc (čelit), faire peur à q, faire preuve de qc

prendre part à qc (zúčastnit se), prendre congé de q (rozloučit se s kým), prendre contact avec q (navázat kontakt)

rendre service (prokázat službu), tenir parole (dodržet slovo)

\*pozor: avoir une faim de loup

- po některých předložkách: avec plaisir, par coeur, sans argent, hors concours (mimo soutěž)

Souhrnná cvičení:

doplňování členů, kde je třeba

M. Lemaire, avocat.

Il est avocat.

C'est un avocat.

Il est devenu avocat.

C'est un bon avocat.

Il travaille comme un avocat.

M. Lemaire est un avocat connu.

Voudriez-vous être nommé avocat?

C'est un avocat que je vous recommande.

Je voudrais du vin.

Il a bu un verre de vin.

Elle ne boit pas de vin.

Aimez-vous le vin?

Donne-moi le vin que tu as acheté.

Il a voulu un peu de vin.

Ça se mange avec du vin.

Vous préférez le vin blanc.

C'est un bon vin.